



Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Press Release

No. 04 PR-23/EoJ

26 January 2023

Japan's Assistance for the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia (ECCC)

On 19 January 2023, the Government of Japan decided to contribute **US\$220,000** for the Extraordinary Chamber in the Courts of Cambodia (ECCC) for 2023.

The ECCC has played an important role for the conclusion of entire peace process in Cambodia, deliberation of justice to the victims of the Khmer Rouge and strengthening the rule of law in Cambodia and beyond. Furthermore, the ECCC is expected to succeed its legacy to the next generation and to disseminate the significance of accomplishment of the Khmer Rouge trials to the public under its residual function.

The Government of Japan has been assisting the ECCC since its inception and, as of today, the financial assistance from Japan amounts to US\$88.9 million including the aforementioned contribution, approximately 27% of the total funds contributed by donors to the national and UN components of the ECCC. Moreover, Japan, along with France, has actively followed the proceedings of the ECCC as co-chair of the Friends of the ECCC.



ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

លេខ: 04 PR-23/EoJ

ថ្ងៃទី ២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០២៣

ជំនួយរបស់ជប៉ុនសំរាប់ អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក)

កាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០២៣កន្លងទៅនេះ រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបានសម្រេចផ្តល់
វិភាគទានចំនួន២២០.០០០ (ម្ភៃពីរម៉ឺន) ដុល្លារអាមេរិក ជូនអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
(អ.វ.ត.ក) សម្រាប់ឆ្នាំ២០២៣។

អ.វ.ត.ក បានដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការបញ្ចប់ដំណើរការសន្តិភាពទាំងមូលនៅកម្ពុជា,
ការពិភាក្សារកយុត្តិធម៌ជូនជនរងគ្រោះនៃរបបខ្មែរក្រហម និងការពង្រឹងនីតិវិធីនៅកម្ពុជាជាដើម។
លើសពីនេះទៅទៀត អ.វ.ត.ក ត្រូវបានរំពឹងថានឹងបន្តកេរដំណែលរបស់ខ្លួន ទៅអ្នកជំនាន់ក្រោយ
និងជួញដូរយុត្តិធម៌សំរាប់ នៃសមិទ្ធផលដែលសម្រេចបានពីការកាត់ក្តីខ្មែរក្រហម ដល់សាធារណ
ជន តាមរយៈមុខងារសេសសល់របស់ខ្លួន។

រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបាន និងកំពុងជួយដល់ អ.វ.ត.ក តាំងពីដើមដំបូងរៀងមក ហើយគិតត្រឹមថ្ងៃ
នេះ ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុពីប្រទេសជប៉ុនសំរាប់តុលាការនេះ មានចំនួន៨៨,៩លានដុល្លារអាមេរិកដោយ
គិតរួមទាំងវិភាគទានខាងលើ ដែលប្រហែល ២៧% នៃថវិកាសរុបផ្តល់ដោយប្រទេសផ្តល់ជំនួយ ជូន
ភាគីជាតិ និងភាគីអង្គការសហប្រជាជាតិនៃអ.វ.ត.ក ។ លើសពីនេះទៅទៀត ប្រទេសជប៉ុនរួមជាមួយ
ប្រទេសបារាំង ក្នុងឋានៈជាសហប្រធាននៃក្រុមកិច្ចប្រជុំមិត្តរបស់ អ.វ.ត.ក. បានតាមដានដំណើរការ
របស់តុលាការនេះយ៉ាងសកម្ម។